

качество жизни людей пожилого возраста и эффективно реагировать на экономические и социальные последствия старения населения для развития.

признавая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/51 просила Экономический и Социальный Совет проводить раз в четыре года, начиная с 1985 года, через Комиссию социального развития, обзор хода осуществления Плана действий и сообщать о результатах Генеральной Ассамблее,

подтверждая резолюцию 37/51 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря использовать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной Ассамблеи по проблемам старения для удовлетворения быстро растущих потребностей лиц пожилого возраста в развивающихся странах,

отмечая усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по проблемам старения и необходимость укрепления и координации этих мероприятий для обеспечения эффективного осуществления Плана действий,

сознавая, что обмен информацией и опытом на международном уровне является эффективным средством содействия прогрессу и поощрения принятия мер в ответ на экономические и социальные последствия старения населения, а также для удовлетворения потребностей пожилых людей,

1. *призывает* правительства постоянно прилагать усилия для осуществления Международного плана действий по проблемам старения на национальном уровне и содействовать там, где это необходимо, сохранению национальных органов, учреждений для Всемирной Ассамблеи по проблемам старения, и сотрудничеству этих комитетов с Организацией Объединенных Наций через Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам в целях обмена информацией на международном и региональном уровнях;

2. *просит* Генерального секретаря принять такие меры, которые могут оказаться целесообразными для необходимого усиления деятельности по проблемам старения на центральном и региональном уровнях Организации Объединенных Наций, как это определено в Плане действий;

3. *просит также* Генерального секретаря при содействии обмену информацией и опытом на международном уровне, как это указывается в резолюции 37/51 Генеральной Ассамблеи, включить, среди прочего, публикацию международного обзора по проблемам старения и продолжать исследовательскую деятельность по перспективам и проблемам, связанным со старением населения в мире, которая будет финансироваться либо за счет добровольных взносов, либо за счет имеющихся ресурсов;

4. *просит далее* Генерального секретаря при осуществлении резолюции 37/51 Генеральной Ассамблеи, касающейся анализа, обзора и оценки осуществления Международного плана действий по проблемам старения, созвать совещание группы экспертов по этой теме для определения руководящих принципов и формата для подготовки этого обзора, который будет финансироваться за счет добровольных взносов;

5. *предлагает* соответствующим межправительственным и неправительственным организаци-

ям продолжать и усиливать свою деятельность в этой области в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

14-е пленарное заседание
26 мая 1983 года

1983/22. Межрегиональная консультация по программам и политике социального обеспечения в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1979/18 от 9 мая 1979 года и 1981/20 от 6 мая 1981 года об укреплении политики и программ социального обеспечения в целях развития,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о политике и программах социального обеспечения в целях развития³⁸,

сознавая серьезные последствия всемирного экономического спада для социального обеспечения населения во всех странах и финансирования и предоставления социальных услуг, являющихся в данный момент даже более необходимыми, чем в периоды экономического роста,

учитывая рекомендации Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития³⁹ и второй Конференции министров социального обеспечения и социального развития стран Азии и Тихого океана, состоявшейся в Бангкоке в октябре 1980 года⁴⁰,

признавая соответствие принципов и целей Хартии арабских государств для деятельности в социальной области, сформулированных первой Конференцией министров социального обеспечения арабских стран в целях социального развития, состоявшейся в Каире в 1971 году, Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки⁴¹ и региональной программы действий по осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, принятой Экономической комиссией для Латинской Америки в ее резолюции 422 (XIX) от 15 мая 1981 года⁴²,

1. *вновь подтверждает* важную роль социального обеспечения во всеобщем развитии и в решении насущных современных социальных проблем, таких, как социальные аспекты безработицы, неравенство между городом и сельскими районами, проблемы урбанизации и сокращения ресурсов на социальные нужды;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать его усилия в области социального обеспечения в целях развития в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями, специализированными учреждениями и неправительственными организациями;

3. *просит* Генерального секретаря начать исследования и осуществление мероприятий, ориентированных на места — в пределах имеющихся

³⁸ E/CN.5/1983/8.

³⁹ E/1981/3, пункт 154.

⁴⁰ E/ESCAP/192, пункт 43.

⁴¹ A/S-11/14, приложение 1.

⁴² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981, Дополнение № 16* (E/1981/56), глава IV.

средств — и направленных на расширение услуг в области социального обеспечения в целях облегчения проблем бедности и безработицы, на развитие социального обеспечения в сельских районах в целях сбалансированного социально-экономического роста и на содействие развитию более интегрированных, использующих самообеспечение и показатели затрат и эффективности моделей управления в области социального обеспечения и предоставления услуг, особенно, включая семьи и местные общины и укрепление профессиональной подготовки и исследований в области социального обеспечения;

4. *настоятельно призывает* далее Генерального секретаря принять меры в рамках имеющихся бюджетных средств для созыва межрегиональной консультации на надлежащем уровне директивных органов предпочтительно в 1986 году для рассмотрения политики социального обеспечения и положений в отношении существующих вопросов и проблем правительств и на основе опыта, накопленного с момента Международной конференции министров социального обеспечения, состоявшейся в 1968 году, с целью установления конкретных целей в области социального обеспечения на 2000 год;

5. *просит* далее Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее двадцать девятой сессии доклад о результатах работы в вышеуказанных областях, особенно в отношении подготовки межрегиональной консультации.

*14-е пленарное заседание
26 мая 1983 года*

1983/23. Роль семьи в процессе развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 33/48 от 14 декабря 1978 года о мировом социальном положении, 34/59 от 29 ноября 1979 года об осуществлении Декларации социального прогресса и развития⁴³ и 34/152 от 17 декабря 1979 года и 37/54 от 3 декабря 1982 года о мировом социальном положении,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

рассмотрев Доклад о мировом социальном положении за 1982 год⁴⁴,

принимая к сведению главу II Доклада о мировом социальном положении за 1982 год, касающуюся семьи, в которой цитируется статья 4 Декларации социального прогресса и развития, где утверждается, что «Семья в качестве основной ячейки общества и естественной среды для роста и благопо-

лучия всех ее членов, особенно детей и молодежи, должны предоставляться помощь и защита, с тем чтобы она могла полностью выполнять свои обязанности в коллективе»,

признавая, что институт семьи принимает многие формы и претерпевает важную трансформацию в процессе развития,

будучи озабочен, что эти изменения оказывают воздействие на социальную структуру и солидарность людей и что с учетом этого необходимо разработать пути и средства для проведения анализа этих изменений и учитывать их в социальной политике,

принимая во внимание статью 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴⁵, которая рассматривает права и обязанности женщин и мужчин в вопросах, касающихся брака и семьи,

отмечая тот факт, что соответствующим органам, организациям и учреждениям внутри системы Организации Объединенных Наций следует уделять должное внимание роли семьи в процессе развития,

1. *предлагает* государствам-членам расширить свои усилия на национальном и общинном уровнях в целях рассмотрения, изучения, определения и оценки нужд семей и путей их наиболее эффективного обеспечения;

2. *призывает* государства-члены содействовать экономическому и социальному прогрессу при помощи разработки и осуществления мер, направленных на обеспечение благополучия семьи в целом, чтобы достичь целей и задач в рамках национальных приоритетов, интересов и процесса развития;

3. *просит* Генерального секретаря способствовать более глубокому пониманию лицами, ответственными за принятие решений, и общественностью проблем и нужд семьи, а также эффективных путей обеспечения этих потребностей;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать исследования и мероприятия на местах с учетом имеющихся ресурсов, направленные на усиление роли семьи в развитии;

5. *просит* Генерального секретаря изучить данные, содержащиеся в докладах и планах действий, разработанных в ходе таких недавних мероприятий Организации Объединенных Наций, как Международный год ребенка и Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, а также Всемирная Ассамблея по проблемам старения, Международный год инвалидов и другие, принимая во внимание необходимость расширения основополагающих мероприятий на благо всего общества;

6. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение влияния развития на семью как на основную единицу общества и представить Совету соответствующий доклад о ходе работы на его первой очередной сессии в 1985 году через Комиссию социального развития, когда она соберется на свою двадцать девятую сессию в консультации с Комиссией по положению женщин и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в котором давался бы анализ факторов, влияющих на роль и характер семьи и ее членов в контексте развития и,

⁴³ Текст Декларации см. в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

⁴⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в прозаке под № R.82.IV.2 и Согл.1 и 2.

⁴⁵ Резолюция 34180 Генеральной Ассамблеи, приложение.